

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
7 December 2010Russian
Original: English**Третий комитет****Краткий отчет о 24-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 21 октября 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Томмо Монт (Камерун)**Содержание**Пункт 68 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

10-59605X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 68 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение) (A/65/336)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/65/369, A/65/280, A/65/280/Corr.1, A/65/340, A/65/256, A/65/119, A/65/227, A/65/227/Add.1, A/65/224, A/65/257, A/65/156, A/65/171, A/65/263, A/65/285, A/65/322, A/65/287, A/65/258, A/65/207, A/65/223, A/65/282, A/65/281, A/65/321, A/65/273, A/65/222, A/65/274, A/65/288, A/65/310, A/65/255, A/65/254, A/65/260, A/65/260/Corr.1, A/65/261, A/65/162, A/65/259, A/65/87 и A/65/284)**
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение) (A/65/391, A/65/367, A/65/370, A/65/364, A/65/368 и A/65/331)**

1. Г-н де Шуттер (Специальный докладчик по вопросу о праве на питание) говорит, что в его докладе (A/65/281) рассматривается взаимосвязь между правом на питание и доступом к земельным ресурсам и гарантией прав на землю. Доклад основан на ответах государств на вопросы анкеты относительно принятых ими мер по обеспечению справедливого доступа к земле, а также на резюме, подготовленных несколькими неправительственными организациями, и на результатах консультаций и семинаров, состоявшихся в Индии, Малайзии и Мали.

2. Выявившаяся общая картина является весьма тревожной. Право на питание поставлено под угрозу ввиду беспрецедентного ухудшения окружающей среды, индустриализации и урбанизации, что в последние годы усугубляется возрастающей конкуренцией между продовольственными и энергетическими культурами и спекуляцией сельскохозяйственными землями со стороны частных инвесторов. Определенные меры по смягчению последствий изменения климата, принятые в рамках механизма чистого развития, предусмотренного Киотским протоколом, и Программы сокращения выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов, также неблагоприятно сказались на доступе к земле для некоторых групп населения, особенно живущих в лесных массивах, нередко групп коренного населения. Последствия этих тенденций и мер для миллионов фермеров, рыбаков и коренного населения в большинстве случаев являются драматичными.

В последние месяцы оратор тщательно контролировал вопрос крупномасштабных приобретений и аренды земель и в одном из добавлений к своему докладу Совету по правам человека в марте 2010 года (A/HRC/13/33/Add.2) перечислил 11 применимых к таким ситуациям основных принципов в области прав человека, которые, как он надеется, послужат стимулом для органов по контролю за осуществлением прав человека, особенно для Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, более тщательно наблюдать за их соблюдением.

3. В докладе рассматриваются меры, которые необходимо принять для обеспечения того, чтобы перечисленные выше негативные факторы не подрывали право на питание. Хотя гарантия прав на землю имеет огромное значение, она не обязательно должна обеспечиваться с помощью систем юридического оформления прав на владение землей, которые в прошлом были узурпированы местными элитами, что может сделать оформление прав на владение недоступным для беднейших слоев населения или просто закрепить существующую несправедливость. В случаях когда оформление прав на владение ведет к созданию рынка земельных прав, иногда происходит концентрация земли в руках небольшой кучки людей, могущих купить ее. Более разумным подходом было бы поощрять развитие систем общинного владения, укреплять традиционные системы землевладения и повышать действенность законов об аренде земли, как это рекомендуется Комиссией по расширению юридических прав малоимущих слоев населения и в разработанной Африканским союзом Рамочной программе и руководящих принципах земельной политики в Африке. Все большее число стран, включая Бенин, Буркина-Фасо, Эфиопию и Мадагаскар, успешно осуществляют недорогие, доступные схемы регистрации прав на пользование, а не на полное владение землей. Кроме того, в целях защиты прав женщин и лиц, не являющихся членами общины, например скотоводов, важно тщательно следить за доступом к земле на местном уровне.

4. В случаях крайне несправедливого распределения земель, возможно, целесообразно осуществлять их перераспределение исходя из соображений как эффективности, так и справедливости. Это может способствовать не только обеспечению продовольственной безопасности, но и экономическому росту, расширению прав и возможностей женщин и сокращению масштабов нищеты в сельских районах. Однако, как показали прошлые неудачи, недостаточно

просто перераспределить землю. Нужно также оказывать бенефициарам помощь путем содействия развитию или инвестирования в развитие инфраструктуры, необходимой для переработки, упаковки и сбыта их продукции.

5. На своей тридцать шестой ежегодной сессии в октябре 2010 года Комитет по всемирной продовольственной безопасности призвал продолжить основанный на широком участии процесс разработки Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования землепользования и использования других природных ресурсов. Оратор надеется, что его доклад может внести вклад в этот процесс и что со временем будут в полной мере признаваться связи между доступом к земле и осуществлением права на питание для тех, кому земля позволяет получать средства к существованию.

6. **Г-н Берти** (Куба) говорит, что право на питание является глобальным приоритетом. Он интересуется, каким образом государства-члены могут обеспечить соблюдение этого права посредством мер перераспределения земель, учитывая при этом конкретные национальные условия. Оратор просит Специального докладчика расширить свою рекомендацию, включив в нее необходимость предоставления коренным народам доступа к земле и другим природным ресурсам в целях уважения их права на питание, а также уточнив, каким образом государства-члены могут осуществить эту рекомендацию.

7. **Г-н Виньи** (Швейцария) говорит, что прозрачные и недискриминационные системы землевладения имеют важное значение для обеспечения права на питание и других прав человека, таких как право на надлежащее жилье. Оратор разделяет мнение, что для обеспечения устойчивого землепользования или уважения человеческого достоинства одних процедур оформления права на владение землей недостаточно: необходимо ввести городское и национальное планирование, а также принять социальную политику в целях обеспечения недискриминационного доступа к ресурсам и во избежание использования больших участков земли для получения чисто экономической прибыли в ущерб удовлетворению потребностей населения в питании. Оратор интересуется, каким образом международные органы в области прав человека должны закрепить право на землю согласно содержащейся в докладе рекомендации и предоставляют ли существующие документы по вопросам прав человека достаточную защиту или нужны новые документы. Наконец, ему хотелось бы

знать, какой вклад внес Специальный докладчик в разработку Добровольных руководящих принципов, осуществляемую Комитетом по всемирной продовольственной безопасности.

8. **Г-жа Немрофф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что финансовые взносы, сделанные правительством ее страны в рамках ее политики развития, направлены на принятие общего подхода к развитию сельского хозяйства и обеспечению продовольственной безопасности, а также на борьбу с коренными причинами голода и недоедания. Однако правительство ее страны не разделяет большинство представленных в докладе Специального докладчика толкований документов в области прав человека. Право на питание подлежит последовательному осуществлению в тех государствах, которые приняли его как имеющее обязательную юридическую силу право человека. Не существует признанного на международном уровне права на землю, особенно для коренных народов, и делегация ее страны не согласна с содержащимся в докладе утверждением, что право на питание требует осуществления политики перераспределения земель и установления ограничений на права собственности. Предпочтение, отдаваемое земельным правам, основанным на обычае, перед правами частного землевладения, может ограничить способность мелких собственников перейти от бедности к процветанию. Примечательным примером является провалившаяся аграрная реформа в Зимбабве, основанная на перераспределении земель.

9. Гарантированный доступ к земле и другим земельным ресурсам и контроль над ними посредством прозрачных и справедливых систем землепользования и прав собственности имеют огромное значение для расширения экономических прав женщин, продовольственной и энергетической безопасности, адаптации к изменению климата и смягчения его последствий и управления природными ресурсами. Правительство ее страны оказало значительную поддержку нормативно-правовым реформам, уточнению и формализации прав на землю и собственность, урегулированию конфликтов, созданию институционального потенциала и разъяснительной работе по земельным вопросам, что принесло большую пользу странам с низким и средним уровнем дохода. Оратор интересуется, может ли политика перераспределения земель в некоторых случаях усугубить проблему нехватки продовольствия.

10. **Г-н Хут** (Европейский союз), отмечая выраженную в докладе обеспокоенность тем, что деятельность по лесонасаждению в рамках проектов

сокращения выбросов в развивающихся странах может привести к вытеснению местного населения, интересуется, какие механизмы необходимо ввести для того, чтобы согласовать право на достаточное питание с проблемами окружающей среды. Кроме того, в докладе подчеркивается необходимость уважения и укрепления традиционных систем землевладения, однако Специальный докладчик признает необходимость гарантий для обеспечения того, чтобы община не вводила произвольный контроль и не проводила дискриминацию в отношении членов общества, особенно в отношении женщин; оратора интересует, какие гарантии предлагаются.

11. В заключение, касаясь Плана действий, принятого на недавно состоявшемся заседании высокого уровня, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, оратор спрашивает о мерах, необходимых для отслеживания прогресса, достигнутого в деле осуществления цели 1.

12. **Г-жа Ху Мяо** (Китай) говорит, что многие замечания, содержащиеся в докладе Специального докладчика, представляют большой интерес для стран, стремящихся к развитию экономики при соблюдении в то же время прав человека. В этой связи оратор обращает внимание на недавно проведенные в Китае земельные реформы, которые привели к значительному подъему в стране сельскохозяйственного производства, что дало возможность кормить 22 процента мирового населения, используя семь процентов пахотных земель. Выражая согласие своей делегации с выводами Специального докладчика относительно взаимосвязи между земельной реформой и экономическим ростом, оратор интересуется, каким образом та или иная страна может установить правильный баланс между необходимостью, с одной стороны, развивать свою экономику и инфраструктуру, а с другой – сохранять сельскохозяйственные земли, необходимые для обеспечения продовольственной безопасности своего населения.

13. **Г-жа Ратсифандрихаманана** (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)) говорит, что наряду с принятыми в 2004 году Руководящими принципами осуществления права на питание Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) вместе с Управлением Верховного комиссара по правам человека подготовила фактологический бюллетень о праве на достаточное питание, в котором приведен обзор национальных, региональных и международных механизмов подотчетности и контроля и отражена тесная связь

между правами человека и достижением цели 1 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. Другие информационные материалы и инструменты по вопросам права на питание, разработанные ФАО и размещенные на ее веб-сайте, включают правовую базу данных, электронный глоссарий, контрольный перечень вопросов для оценки и методологический комплект, содержащий руководство по учету права на питание в законодательной деятельности, деятельности по контролю и оценке, при составлении бюджетов и в области образования. 11 сформулированных Специальным докладчиком принципов, касающихся крупномасштабных приобретений и аренды земель, направлены на преодоление остающихся препятствий в деле достижения права на достаточное питание; однако оратора интересует, каким образом эти принципы могут обеспечить данное право в развивающихся странах.

14. **Г-н Мохамед** (Мальдивские Острова) говорит, что в докладе не удалось в достаточной мере подчеркнуть все опустошительные последствия изменения климата, проявившиеся самым разным образом, в том числе изменения в характере распределения количества осадков, увеличение числа экстремальных погодных условий, загрязнение и низкое плодородие почв. Согласно докладу Оксфам, урожаи зерновых с неорошаемых земель в некоторых районах Африки в результате изменения климата могут сократиться к 2020 году наполовину, что поставит на грань голода в мире еще 50 млн. человек.

15. Рыбаки и фермеры Мальдивских Островов уже пострадали от повышения уровня моря, что привело к увеличению импорта продовольствия, повысив тем самым продовольственную нестабильность и цены. Исходя из этого, оратор просит Специального докладчика дать рекомендации по разработке международно-правовой базы для борьбы с создаваемой изменением климата угрозой продовольственной безопасности и проследить, чтобы политика, касающаяся климата, базировалась на основанном на правах человека подходе, который бы обеспечивал защиту землепользователей. Оратор также хотел бы знать, какую помощь могут оказать международные органы государствам-членам в целях поощрения использования более устойчивых сельскохозяйственных методов и обеспечения того, чтобы деятельность по сохранению окружающей среды не отражалась негативно на праве на достаточное питание.

16. **Г-н Фелеке** (Эфиопия) говорит, что право на питание является приоритетом для правительства его

страны и что гарантирование прав землепользования не только укрепляет продовольственную безопасность, но и способствует совершенствованию мер по охране и правильному использованию земли и почв. Поэтому выдача свидетельств на право пользования землей продолжится.

17. **Г-н Хетананг** (Ботсвана), принимая к сведению содержащееся в докладе толкование некоторых документов по вопросам прав человека, касающихся доступа к земле, говорит, что он хотел бы получить более подробную информацию о практических мерах, которые можно принять для проведения аграрной реформы. Делегация Ботсваны испытывает затруднения с приведенными в докладе рекомендациями, касающимися права коренных народов на землю, и просит Специального докладчика подумать над этой проблемой.

18. **Г-н де Шуттер** (Специальный докладчик по вопросу о праве на питание) говорит, что влияние изменения климата на способность человечества прокормить себя в будущем занимает важнейшее место в его работе и будет главной темой его следующего доклада Совету по правам человека. Жизненно важное значение имеет подготовка к переходу на низкий уровень внешних ресурсов, на восстановительное сельское хозяйство. Согласно прогнозам Межправительственной группы по изменению климата, приведенным в докладе Оксфам, к 2080 году урожаи зерновых сократятся на 12–16 процентов исключительно в результате температурных изменений. Влияние все большего числа случаев экстремальных погодных явлений, таких как наводнения или засухи, которые вызывают серьезную тревогу у фермеров во всем мире, не было включено в эти расчеты. Международное сообщество могло бы способствовать улучшению ситуации путем крупных передач технологии, что явилось бы стимулом для фермеров в развивающихся странах внедрять методы устойчивого земледелия, поскольку в настоящее время на долю неустойчивого земледелия приходится 33 процента всех выбросов парниковых газов.

19. Касаясь путей укрепления гарантий землепользования, оратор считает весьма обнадеживающим подход, применяемый Комитетом по всемирной продовольственной безопасности при разработке добровольных руководящих принципов по улучшению регулирования землепользования и использования других природных ресурсов; в этот основанный на широком участии процесс вовлечены правительства стран обоих полушарий, международные организации, частный сектор и организации

гражданского общества, в том числе организации фермеров. В случае достижения консенсуса по рекомендациям, для которого, как надеется оратор, его доклад явится стимулом, правительствам будет трудно игнорировать руководящие принципы, принятые столь легитимно.

20. Касаясь обеспечения гарантий в рамках традиционных систем землепользования и недопущения злоупотреблений этими системами, оратор признает опасность маргинализации лиц, не являющихся членами общины, и женщин, особенно вдов, в случае если распределение прав на землю будет решаться традиционными способами. Исходя из этого, государства должны осуществлять контроль за принимаемыми на местном уровне решениями и обеспечивать конституционные гарантии, с тем чтобы традиционные механизмы землепользования, которые, по его мнению, являются оптимальными, не давали возможности злоупотреблений со стороны местных общин. Мадагаскар и Эфиопия входят в число стран, которые осуществили успешные децентрализованные процедуры традиционного землепользования под контролем центральных органов власти.

21. Что касается взаимосвязи между правом на питание и доступом к земле, то оратор в значительной мере согласен с замечаниями представителя Соединенных Штатов Америки. Однако, по его мнению, определенные аспекты права на достаточное питание надлежит осуществить незамедлительно, особенно в тех случаях, когда люди лишились источников питания, которыми они традиционно пользовались, как, например, в случаях выселения с земли. Оратор признает наличие многих проблем, связанных с системами перераспределения земель в Африке и Латинской Америке, которые не были достаточно продуманы. Тем не менее аналогичная политика в Азии оказалась весьма успешной, поскольку упор в ней был сделан на оказание поддержки мелким фермерам, развитие производственных мощностей, обеспечение доступа к кредитам и рынку и осуществление программ развития сельской местности. По мнению оратора, примерно 60–70 процентов стоимости аграрной реформы необходимо направить на оказание поддержки фермерам, чтобы помочь им повысить эффективность производства, и только 30–40 процентов выделить на перераспределение земель.

22. Говоря о стратегиях по ликвидации голода и недоедания согласно цели 1 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, оратор отмечает наличие порочного круга, когда мелкие фермеры не в состоянии заработать достаточно средств и

переселяются в города, пополняя ряды городской бедноты, которая нуждается в дешевой еде. Исходя из этого, необходима более значительная поддержка, с тем чтобы обеспечить жизнеспособность мелкомасштабного земледелия, а это, в свою очередь, создаст лучшие условия для осуществления стратегий по улучшению положения городской бедноты. Политика производства большего объема продовольствия с целью удешевления его стоимости для городского населения оказалась неадекватной.

23. Оратор не рассматривает 11 принципов для решения проблем в области прав человека, касающихся крупномасштабных приобретений и аренды земель, как добровольные или как передовую практику; он, скорее, считает их результатом правильного понимания прав человека, особенно Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Всеобщей декларации прав человека. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и другие договорные органы должны осуществлять контроль за тем, как государства управляют крупномасштабными земельными инвестициями на основе предложенных оратором принципов.

24. Наконец, касаясь поднятых Китаем вопросов о необходимости защиты фермеров, поощряя в то же время индустриализацию и создание инфраструктуры, оратор допускает, что легкого ответа на них нет. Государства должны обеспечить, чтобы большая часть плодородных земель не использовалась для промышленных целей, и предоставлять справедливую компенсацию крестьянам, если они лишаются доступа к земле, которую прежде обрабатывали. Перемещение населения должно осуществляться только тогда, когда соответствующее население дало на это предварительное свободное и осознанное согласие – право, признанное в Декларации прав коренных народов. Оратор призывает распространить это право на всех лиц, которым земля позволяет получать средства к существованию, особенно в случаях, когда человек не имеет другого источника дохода или защиты в рамках системы социального обеспечения.

25. **Г-н Люмина** (независимый эксперт по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав) говорит, что в десятую годовщину принятия Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, он уделит основное внимание прогрессу в деле достижения цели 8. В рамках этой цели

предусматривается формирование глобального партнерства в целях развития и устанавливаются три основных показателя, один из которых полностью связан с проблемами задолженности развивающихся стран. Как подчеркивается в итоговом документе (A/65/L.1) состоявшегося в сентябре 2010 года Пленарного заседания высокого уровня, посвященного Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, цель 8 является ключевой для достижения других семи целей. Однако прогресс в достижении этой цели носит неоднозначный характер. Для сохранения достигнутых положительных результатов и дальнейшего движения вперед необходимо принять меры в четырех основных областях.

26. Во-первых, настало время пересмотреть вопрос о выдвигании условий и облегчении долгового бремени. Несмотря на заявленные реформы, бреттон-вудские учреждения продолжают ставить вопросы облегчения долгового бремени и предоставления концессионных займов в зависимость от жестких условий приватизации и либерализации торговли, которые, как известно, являются по большей части неэффективными. В 2002 году Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) сообщила, что быстрая и экстенсивная либерализация торговли наименее развитыми странами в 1990-х годах привела к росту безработицы, неравенства в оплате труда и нищеты. Согласно недавно опубликованному докладу Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/2010/30), либерализация торговли ведет к постепенному сокращению имеющихся у развивающихся стран возможностей использовать торговую политику для содействия экономическому росту. Таким образом, как понимается сейчас, выдвигание условий кредитования не только способствует увеличению масштабов нищеты и маргинализации бедных слоев населения в развивающихся странах; оно также идет вразрез с Монтеррейским консенсусом, согласно которому любая страна несет основную ответственность за собственное экономическое и социальное развитие. Однако, хотя облегчение долгового бремени и предоставление новых займов не должны обуславливаться приватизацией, дерегулированием инвестиций или либерализацией торговли, некоторые условия будут необходимы для обеспечения эффективного участия граждан в разработке стратегий сокращения масштабов нищеты и для гарантирования прозрачности и подотчетности в пользовании и управлении займами или средствами, высвободившимися благодаря облегчению бремени задолженности.

27. Во-вторых, требуется новый механизм оценки приемлемости уровня задолженности. Оценки в соответствии с рамочными принципами оценки приемлемости уровня задолженности, разработанными совместно Всемирным банком и Международным валютным фондом (МВФ), сосредоточены почти полностью на возможности страны обслуживать свой долг с точки зрения экспортных поступлений и, в меньшей степени, государственных доходов без должного учета других потребностей в этих ресурсах. В используемых показателях не принимается в расчет главное обязательство государств в области прав человека обеспечивать условия для удовлетворения основных социальных потребностей их граждан. Эти показатели также не учитывают политические и институциональные характеристики, влияющие на возможности погашения задолженности. Новый механизм оценки приемлемости уровня задолженности должен учитывать уровень задолженности, который может иметь правительство без ущерба для его способности выполнять обязательства в области экономических, социальных и культурных прав человека. Этот механизм должен обеспечивать, чтобы те, от чьего имени берется государственный долг, могли участвовать в его регулировании. Он должен отдавать приоритет достижению национальных целей в области развития, а не улучшению возможностей погашения долга. Кроме того, этот механизм должен обеспечивать баланс между государственными доходами и потребностями страны в финансировании разработанных ею программ развития.

28. Еще одна проблема существующего сейчас механизма заключается в том, что оценки приемлемости уровня задолженности проводятся МВФ и Всемирным банком, которые являются кредиторами. Чтобы заслуживать доверия, такие оценки должны быть независимыми и прозрачными. Оратор вновь призывает государства-члены рассмотреть вопрос о создании под эгидой Организации Объединенных Наций независимой группы экспертов, назначаемых как кредиторами, так и должниками. Для обеспечения стабильной международной финансовой системы необходим беспристрастный и независимый механизм реструктуризации долга.

29. В-третьих, существующая глобальная система торговли является несправедливой по отношению к развивающимся странам. Как указала Целевая группа по оценке прогресса в достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, развитые страны должны существенно снизить свои тарифы на сельскохозяйственную

продукцию, текстильные товары и одежду из развивающихся стран, а также ускорить процесс сокращения внутренних и экспортных субсидий, вызывающих дисбаланс торговли. В этой связи крайне важно как можно скорее достичь договоренности по Дохинскому раунду переговоров по вопросам развития.

30. Наконец, в разработке глобальной экономической политики отсутствует согласованность. Необходимо свести к минимуму число случаев, когда правила, касающиеся торговли, оказания помощи, задолженности, финансов, миграции, экологической устойчивости и других вопросов развития, вступают в противоречие. Разработка глобальной экономической политики должна согласовываться с реализацией прав человека, в частности экономических и социальных прав и права на развитие.

31. **Г-н Берти** (Куба) говорит, что его делегация разделяет обеспокоенность независимого эксперта по поводу выдвинутых бреттон-вудскими учреждениями условий предоставления финансирования запрашивающим странам, особенно развивающимся. Было бы полезно знать, насколько проблематичны такие условия и какое влияние оказывает подобная практика на экономическое развитие развивающихся стран, особенно наименее развитых. Кроме того, субсидии, предоставляемые сельскохозяйственному сектору в развитых странах, создают препятствия для фермеров в развивающихся странах.

32. **Г-н Люмина** (независимый эксперт по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав) отмечает, что, как показали многие исследования, выдвижение условий имеет негативные последствия для перспектив развития стран с низким уровнем дохода. Такие условия не дают возможности этим странам осуществлять планы развития, разработанные ими в соответствии с национальными приоритетами, поскольку они должны реагировать на требования международных финансовых учреждений, которые не всегда соответствуют наилучшим интересам их национального развития.

33. В странах, в которых приватизация была навязана в качестве условия предоставления кредита, мало успешных примеров. Зачастую приватизация ведет к утрате источника существования. Кроме того, в случае необходимости платить за государственные услуги, которые раньше предоставлялись бесплатно, утрата

средств к существованию делает это почти невозможным.

34. **Г-н Келин** (Представитель Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц) говорит, что в ходе осуществления своего мандата он посетил более 30 стран. В последние годы произошли значительные подвижки, в результате которых были утверждены права человека внутренне перемещенных лиц. Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны были признаны международным сообществом в качестве важной международной основы для защиты внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), и многие страны приняли или разрабатывают национальную законодательную базу, программы и политику, включающие Руководящие принципы или дающие ссылку на них. В прошлом году Африканский союз принял Конвенцию о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи, ставшую первым имеющим обязательную юридическую силу региональным документом подобного рода. Кроме того, произошли нормативные и концептуальные подвижки, касающиеся конкретных аспектов и видов перемещения внутри страны, например перемещения, вызванного стихийными бедствиями и изменением климата, и в отношении включения прав ВПЛ в мирные процессы и соглашения.

35. В то же время число внутренне перемещенных лиц в результате вооруженных конфликтов и насилия, превышающее 27 миллионов, является неприемлемо высоким. Решения проблемы внутреннего перемещения нередко срываются ввиду случаев нового перемещения. Неуклонно растет число лиц, перемещенных в результате стихийных бедствий. Необходимо укрепить механизмы по предотвращению насильственных перемещений и устранить причины, лежащие в основе большинства ситуаций затянувшегося процесса внутреннего перемещения во всем мире.

36. Для внутренне перемещенных лиц жизнь – это повседневная борьба за жизненное существование своих семей, когда потеряно все. Во время поспешного бегства и на начальном этапе перемещения их жизнь и благополучие могут оказаться в большой опасности, в частности, из-за отсутствия доступа к своевременной гуманитарной помощи. В Руководящих принципах четко оговаривается, что основную ответственность за оказание гуманитарной помощи внутренне перемещенным лицам несут государства. Внутренне перемещенные лица сохраняют право пользоваться своими правами человека, в том числе правом на жизнь,

питание, образование, воду, жилье и т. д. Эти права в совокупности могут пониматься как право на получение гуманитарной помощи. На практике, однако, существует множество факторов, препятствующих доступу к гуманитарной помощи, как, например, неспособность обеспечить безопасность лиц, занимающихся оказанием помощи, в случаях вооруженного конфликта или опасение, что помощь может быть использована в военных целях. Иногда помощь предоставляют на дискриминационной основе, отдавая предпочтение одним группам населения и оставляя без внимания другие.

37. На возможность обеспечить доступ к гуманитарной помощи оказывает воздействие насилие. Для обеспечения безопасных гуманитарных коридоров и охраны конвоев участники гуманитарной деятельности зачастую вынуждены полагаться на миссии по поддержанию мира или другие военные силы, например правительственные войска. Таким образом, гуманитарные организации рискуют оказаться тесно ассоциированными с войсками, которые не считаются нейтральными. Это подрывает их нейтральный статус и делает их уязвимыми для нападений.

38. Рост насилия в отношении гуманитарных работников обусловлен в некоторых случаях общим отсутствием безопасности в слабых или несостоятельных государствах, ослаблением нейтрального статуса участников гуманитарной деятельности, а также тем фактом, что в ряде случаев гуманитарные работники становятся мишенью негосударственных вооруженных группировок. В большинстве небезопасных ситуаций управление оказанием гуманитарной помощи осуществляется дистанционно, и опасности в таких случаях подвергаются национальный персонал и местные партнеры. Административные препятствия, связанные со своевременной выдачей виз гуманитарным работникам или таможенной очисткой гуманитарных грузов, также затрудняют оказание гуманитарной помощи.

39. Исходя из этого, в национальных законах и политике необходимо четко признать право запрашивать и получать гуманитарную помощь и соответствующее обязательство государства обеспечивать получение такой помощи, в том числе путем содействия оказанию международной помощи в случае недостаточности имеющихся местных ресурсов.

40. Оратор недавно вернулся из Гаити, где примерно 1,3 млн. человек спустя девять месяцев после землетрясения все еще живут в неформальных

поселениях в столице и вокруг нее. Некоторые из них потеряли свои дома, другие поселились в лагерях ввиду крайней нищеты, усугубленной землетрясением, трети, менее заметные, живут в ужасающих условиях за пределами лагерей. Глубокий гуманитарный кризис на Гаити продолжается.

41. Правительство Гаити должно принять меры, с тем чтобы обеспечить баланс между правом собственности и экономическими и социальными правами жертв землетрясения. Жертвам требуется защита от насильственных выселений с частных земель. Существовавшие ранее формы насилия в отношении женщин и детей сейчас наблюдаются в лагерях, где одной из серьезных проблем являются изнасилования. Необходимо расширить присутствие в лагерях полиции и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), а также покончить с безнаказанностью, что должно стать приоритетной задачей.

42. Жизненно важной задачей является восстановление. Правительство Гаити должно принять и обнародовать план действий по обеспечению долгосрочных решений для проживающих в лагерях лиц и обсуждать с перемещенными лицами вопросы его осуществления. Доноры должны оказать содействие в гибком финансировании на раннем этапе восстановления. В то же время необходимо продолжать финансирование, направленное на оказание гуманитарной помощи и обеспечение защиты.

43. В Ираке число перемещенных лиц составляет примерно 1,5 млн. человек. К важным достижениям относятся принятие в 2008 году национальной политики по вопросам перемещения, введение мер по содействию возвращения, реинтеграции и реституции собственности, а также принятие обязательств в отношении ВПЛ в ходе универсального периодического обзора, проведенного в начале 2010 года. Примерно 500 тыс. иракцев живут в неформальных поселениях в Багдаде и других крупных городах в ужасающих и опасных для проживания условиях. Необходимо принять безотлагательные меры, включая поиск альтернативного жилья и долгосрочных решений, выделение земельных наделов и недопущение выселения из неформальных жилищ до нахождения альтернативных решений. Требуется двусторонний подход, предусматривающий поиск долговременных решений при продолжении удовлетворения безотлагательных гуманитарных потребностей.

44. В ходе недавнего посещения Грузии оратор отметил, что правительство страны добилось значительного прогресса, в том числе в осуществлении

плана действий в отношении ВПЛ и инвестировании в восстановление коллективных центров и строительство нового жилья. Однако выселение не должно лишать людей средств к существованию или доступа к медицинским услугам и образованию.

45. В Абхазии (Грузия) основные препятствия для возвращения перемещенных лиц носят политический характер. Фактические власти по-прежнему противодействуют возвращению в Абхазию. Перспективы возвращения все так же невелики ввиду соображений безопасности, отсутствия надлежащего жилья и возможностей обеспечить свое существование, а также проблем с возвращением имущества и компенсациями. Фактические власти Абхазии должны решить эти вопросы. Правительство Грузии должно обеспечить, чтобы изменения, предусмотренные в осуществлении закона на оккупированных территориях, не повлияли неблагоприятным образом на доступ гуманитарной помощи в грузинские районы Южной Осетии и Абхазии и не препятствовали возвращению перемещенных лиц.

46. **Г-н Гараев** (Азербайджан) говорит, что из-за армянской оккупации каждый девятый человек в его стране является перемещенным лицом, в результате чего численность перемещенного населения в Азербайджане одна из самых высоких в мире. В своем предыдущем докладе Представитель призвал международное сообщество активизировать усилия в целях достижения мирного решения конфликта и осуществления резолюций Совета Безопасности, требующих вывода оккупационных сил.

47. Оратор просит уточнить, является ли возвращение ВПЛ в места их прежнего проживания приоритетной задачей в области прав человека по сравнению с другими сопутствующими задачами. В процессе переговоров под эгидой Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) возникли неприемлемые условия, подрывающие право на возвращение.

48. **Г-н Микельсен** (Норвегия) интересуется, каковы будут основные задачи, связанные с мандатом Представителя.

49. **Г-н Виньи** (Швейцария) просит дополнительно уточнить, каким образом будет осуществляться последующая деятельность по окончании двух сроков полномочий нынешнего Представителя и каковы будут приоритетные сферы.

50. **Г-жа Буаклер** (Канада) говорит, что ее страна испытывает особое беспокойство в связи с угрозами безопасности перемещенных лиц в Судане,

Демократической Республике Конго, Сомали и Афганистане и разделяет мнение о важности включения ВПЛ в процесс мирных переговоров. Канаду обнадеживает включение ВПЛ в совместный посреднический процесс Африканского союза и Организации Объединенных Наций по Дарфуру и участие таких лиц в этом процессе, однако она отмечает, что в докладе Представителя Судан не назван в качестве страны, участвующей в данном процессе.

51. Хотелось бы получить более подробную информацию о перспективах участия ВПЛ в Судане в будущем году, а также информацию о том, имеются ли конкретные, требующие особого внимания тематические или географические области, которыми Представитель порекомендовал бы заниматься своему преемнику.

52. **Г-н Хут** (Европейский союз) отмечает, что Европейский союз является одним из основных поставщиков гуманитарной помощи странам, пострадавшим от природных и техногенных катастроф. Исходя из этого, было бы целесообразно обозначить тематические области, в которых существуют нормативные и политические пробелы, касающиеся защиты ВПЛ. Хотя основная ответственность за нахождение долговременных решений проблем ВПЛ лежит на пострадавших государствах, международное сообщество нередко мобилизует усилия для предоставления помощи и временного крова и оказания содействия социально-экономическому развитию. В контексте деятельности Представителя по обеспечению учета прав человека ВПЛ в рамках системы Организации Объединенных Наций и особенно в контексте его недавней работы по вопросу прав перемещенных детей в условиях вооруженного конфликта было бы желательно получить информацию об извлеченных уроках или рекомендации, которые могут иметь отношение к деятельности поставщиков гуманитарной помощи.

53. **Г-н Шпарбер** (Лихтенштейн) хотел бы знать, какие рекомендации Специальный докладчик дал бы Организации Объединенных Наций и другим гуманитарным организациям в отношении противодействия возрастающей политизации гуманитарной деятельности.

54. **Г-жа Немрофф** (Соединенные Штаты Америки) отмечает, что трудности, с которыми сталкиваются неправительственные организации в плане доставки гуманитарной помощи, отнюдь не являются новой проблемой. Было бы желательно получить более точные сведения о том, насколько усугубилась данная проблема и каковы ее последствия для внутренне

перемещенных лиц. Доступ гуманитарной помощи затрудняется, а гуманитарные работники находятся в опасности, когда миротворческие операции не воспринимаются как нейтральные. Однако иногда необходимы жесткие меры со стороны миротворческих сил, для того чтобы добиться установления мира и обеспечить защиту гражданских лиц. Необходимы дополнительные комментарии относительно того, каким образом сохранить баланс между жесткими миротворческими операциями и нейтральным характером гуманитарного доступа.

55. Демократическая Республика Конго входит в число приоритетов правительства Соединенных Штатов. Было бы желательно получить рекомендации по улучшению защиты гражданского населения в этой стране, основанные на результатах недавней поездки Представителя в ДРК.

56. **Г-жа Кочарян** (Армения) говорит, что делегат Азербайджана представил предвзятую информацию. Армения никогда не начинала войну и не совершала акта агрессии против своих соседей. Ситуация возникла вследствие того, что народ Нагорного Карабаха реализовал свое право на самоопределение в соответствии с международным правом. В ответ Азербайджан прибег к жестокой политике этнических чисток. Неприкрытая агрессия и крупномасштабные военные действия этой страны привели к гибели десятков тысяч мирных жителей и вынудили других стать временно перемещенными лицами или беженцами.

57. **Г-жа Шиолашвили** (Грузия) говорит, что ее страна готова продолжать конструктивное участие в решении судьбы сотен тысяч временно перемещенных лиц в Грузии и особенно в их безопасном возвращении в свои дома.

58. **Г-н Штрохаль** (Австрия) просит предоставить дополнительную информацию об опыте, полученном Представителем в ходе его продолжавшейся шесть лет деятельности по обеспечению учета прав человека внутренне перемещенных лиц в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также дать рекомендации преемнику и государствам-членам в отношении дальнейших мер по содействию учету этих прав. Кроме того, оратор был бы признателен за комментарии по поводу того, как развивать правовую базу для оказания международной гуманитарной помощи.

59. **Г-н Келин** (Представитель Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц), касаясь вопросов, поднятых

представителями Азербайджана и Армении, говорит, что Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны основаны на международном праве в области прав человека и являются весьма четкими; внутренне перемещенные лица имеют право выбирать, хотят ли они добровольно вернуться домой, интегрироваться в общество там, где они находятся, или поселиться в другом месте. Тем не менее, для того чтобы внутренне перемещенные лица могли осуществить это право, необходимо наличие условий для их возвращения, которые пока еще отсутствуют. В целях создания необходимых условий для возвращения требуется достижение прогресса в мирных переговорах.

60. Оратор обращает внимание на свой доклад, представленный Совету по правам человека в марте 2010 года, в котором указаны основные задачи и приоритеты, связанные с мандатом. Цель мандата заключается в обеспечении того, чтобы все внутренне перемещенные лица в полной мере пользовались своими правами человека. Для достижения этой цели необходима прочная нормативная база. Государства, пока еще не имеющие такой базы, должны принять законы, политику и стратегии, соответствующие Руководящим принципам.

61. Несмотря на универсальный характер прав человека, инициативы в области прав человека необходимо осуществлять с учетом местных условий. Хотелось бы, чтобы региональные организации последовали примеру Африканского союза и стали играть более активную роль в поощрении прав человека, поскольку специальные знания, которыми они обладают, дают им возможность разрабатывать подходы с учетом характерных особенностей своих регионов.

62. Кроме того, для обеспечения осуществления нормативных баз необходима твердая политическая воля к тому, чтобы защищать права человека внутренне перемещенных лиц. Было отмечено немало случаев проявления доброй воли, тем не менее слишком во многих ситуациях внутренне перемещенные лица остаются без внимания или страдают в результате преобладающей атмосферы безнаказанности, которая создает возможность для систематических нарушений их прав.

63. Хотя большинство стран предоставили оратору доступ, некоторые государства отказали ему в этом. В знак проявления своей политической воли к решению этой проблемы все государства должны в полной мере сотрудничать с Представителем в рамках

осуществления им своего мандата и не препятствовать всестороннему доступу.

64. Во многих странах на самых разных уровнях наблюдается отсутствие потенциала для претворения политической воли в действия. Хотя возможности мандатария по укреплению деятельности по созданию потенциала ограничены, он осуществлял руководство и обеспечивал подготовку кадров, а также разработал программные документы, в том числе Рамочную программу поиска долгосрочных решений в интересах внутренне перемещенных лиц. Система Организации Объединенных Наций должна активизировать усилия в целях наращивания потенциала должностных лиц на всех уровнях, для чего потребуется поддержка доноров.

65. Значительный прогресс достигнут в деле создания согласованных показателей и основных принципов. Однако многие органы все еще не обладают достаточным потенциалом для реализации принятых ими мер – так считает большинство в системе Организации Объединенных Наций. Кроме того, на местах не хватает персонала для полномасштабного осуществления инициатив по защите прав внутренне перемещенных лиц.

66. Оратор занимается ситуацией в Дарфуре в своем качестве члена группы экспертов, уполномоченной Советом по правам человека начать диалог с Суданом относительно осуществления рекомендаций по Дарфуру. Визит в Дарфур согласован, однако точные даты не определены, и есть надежда, что новый мандатарий сможет посетить этот регион. Оратор также занимается проблемой юга Судана и серьезно обеспокоен сложившейся там ситуацией; по-прежнему возможны массовые перемещения людей, и необходимо провести подготовку, с тем чтобы в случае необходимости принять меры и не допустить перемещений.

67. Правительствам рекомендуется внести поправки в свое внутреннее законодательство и устранить элементы, препятствующие гуманитарному доступу. Высокой оценки заслуживают усилия Комиссии международного права, направленные на разработку нормативной базы по защите населения в случае бедствий, и весьма обнадеживает то, что движение Красного Креста и Красного Полумесяца занимается разработкой комплекса норм, касающихся гуманитарного доступа. Кроме того, во многих недавно принятых Советом Безопасности резолюциях содержится призыв к обеспечению гуманитарного доступа. Вызывает обеспокоенность тот факт, что в процессе реагирования на кризисы зачастую

наблюдается разрыв между этапом оказания гуманитарной помощи и этапом восстановления. Это связано с механизмами финансирования и вопросами материально-технического обеспечения и требует решения.

68. Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) проводит исследование по вопросу о гуманитарном доступе с целью решения этой проблемы. Как известно, за предыдущее десятилетие возросло число нападений на гуманитарных работников, их похищений и убийств. Необходимо найти пути обеспечения того, чтобы участники гуманитарной деятельности воспринимались как независимая и беспристрастная сторона даже в тех случаях, когда миротворческие силы осуществляют жесткие меры. Для достижения этого необходимо поддерживать определенную дистанцию между миротворцами и гуманитарными работниками.

69. **Г-жа Бхорома** (Зимбабве) говорит, что земельная реформа в Зимбабве проводилась в соответствии с национальными законами. Что касается граждан Зимбабве, то земельная реформа была необходимой, крайне запоздалой и успешной, вопреки мнению об этом других государств-членов. Отсутствие продовольственной безопасности в Зимбабве – это результат многих проблем, в том числе экономических санкций, несправедливо введенных против страны. Государства-члены не должны полагаться на неточные данные при формулировании своих мнений относительно ситуации в Зимбабве.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.